

A szárítógép

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Siemens márkájú háztartási készüléket választott.
A hőszivattyúval és a hőcserélő automatikus tisztításával rendelkező kondenzációs szárítógépet takarékos energiafogyasztás jellemzi.
A gyártó minden kiszállított szárítógép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.
Kérdések esetén vevőszolgálatunk készséggel áll rendelkezésére.

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás
A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.
Ez a készülék megfelel a 2002/96/EG számú, az elektromos és elektronikus használt készülékekről szóló európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

További információkat talál a termékeinkhez, tartozékokhoz, alkatrészekhez és a szervízhez a: www.siemens-home.com oldalon.

Tartalom

	Oldal
■ Előkészítés	2
■ Kezelőtábla	2
■ Szárítás	3/4
■ Kijelzőmező és gombok	5
■ Útmutatás a ruhaneműhöz	6
■ Programáttekintés	7
■ Erre feltétlenül ügyeljen...	8
■ Fogyasztási értékek	9
■ Normál zörejek	10
■ Mi a teendő, ha ... / Vevőszolgálat	11/12
■ Biztonsági útmutatások	13

Rendeltetésszerű használat

- csak háztartásban,
- csak olyan textilák szárításához, melyeket vízzel mostak.

! A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett!
Házidálatokat ne engedjen a szárítógép közelébe!
A szárítógépet 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek csak felügyelettel vagy egy felelős személy irányítása mellett használhatják.

A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.
Ez a készülék megfelel a 2002/96/EG számú, az elektromos és elektronikus használt készülékekről szóló európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

Programok / Textilák
Részletes program- és textiláttekintés → *Programáttekintés 7. oldal.*
Vegye figyelembe a ruhacímken található útmutatásokat. A szárítási mód, az időelőválasztás és az opciók egyedileg megválaszthatók a választott programtól és a program haladásától függően.

	Cottons	Pamut	strapabíró textilák
	Easy-Care	Kímélő mosás	textilák műszálból vagy kevert szövetből
	Mixed Fabrics	Mix	vegyes ruhaneműkhöz pamutból és szintetikus anyagból
	Shoes in basket	Cipő szár. kosárban	cipők
	Wool in basket	Gyap. szár. kosár.	kézzel- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textilák
	Towels	Törülköző	frottír ruhanemű pl. törülközők és fürdőköpenyek
	Timed Progr. Warm	Idő meleg	minden textiltípushoz, kivéve gyapjú és selyem
	Shirts Business	Ingek/Business	ingek és blúzok pamutból és kevert szövetből
	Downs	Pehelypaplan	párnák és paplanok
	Outdoor	Outdoor	kültéri ruházat membránnal és víztaszító textilák
	Super 40'	Szuper 40	szintetikus anyag, pamut vagy kevert szövet
	Dark Wash Jeans	Farmer	farmer/denim textilák
	Blankets	Takaró	szintetikus tartalmú nagy steppelt textilák
	Lingerie	Fehérnemű	különösen kényes, műszál, pamut vagy kevertszálú textilákhoz

Előkészítés

Elhelyezés → Elhelyezési és ápolási útmutató 1. oldal

! Soha ne használja a meghibásodott szárítógépet!
Tájékoztassa a vevőszolgálatot!

! Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál fogja meg!

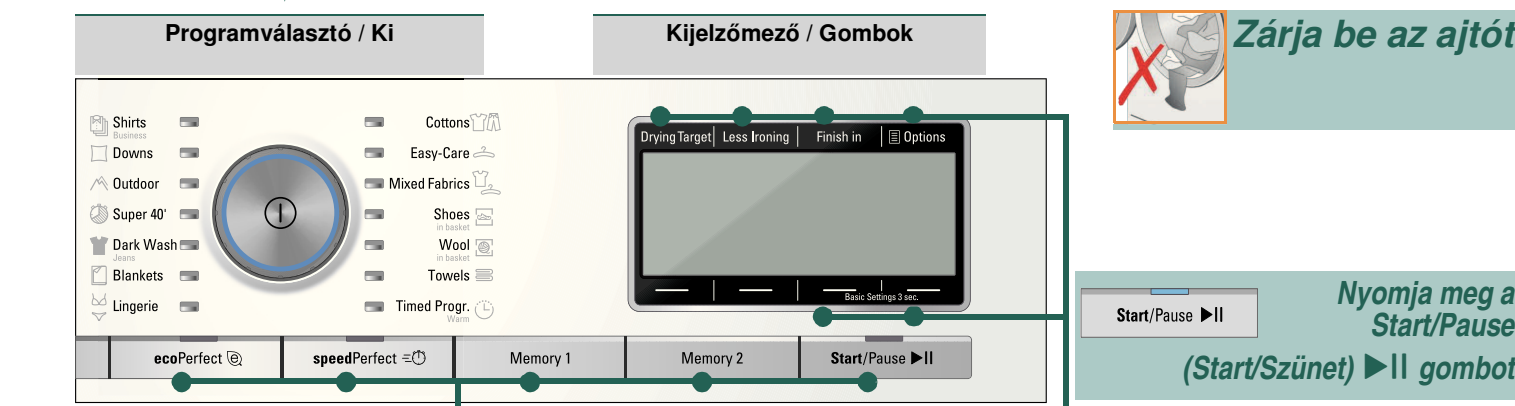
Ellenőrizze a szárítógépet

Dugja be a hálózati csatlakozót

Mosandó ruhanemű szétválogatása

Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
Ügyeljen az öngyújtókra!
A dob betöltés előtt legyen üres!
Lásd a programáttekintést a 7. oldalon.

i A készüléket a programválasztó közepén található 1 gombbal lehet be és kikapcsolni.
A programokat a programválasztón található külső gyűrű elforgatásával lehet kiválasztani (mindkét irányban forgatható). A kiválasztott program megjelenik.



	energia-megtakarítási programlefutás
	gyorsított programlefutás
Memory 1	Egyedi beállítások tárolása és lekérdezése
Memory 2	
Start/Pause (Start/Szünet)	A program indítása vagy szünet
Funkciók módosítása a kijelzőn a ^ v gombokkal	
Drying Target (Szárítási)	szekr.-száraz, szekr.-száraz, vasal.-száraz
Less Ironing (Vasaláskönyny)	A gyűrődésvédelem funkció max. 120 percig állítható be
Finish in (Kész idő)	Időelőválasztás/ Gyerekzár
Options (Opciók)	centrifuga fordulat, Szárítási igény, Kímélő szárítás
Basic Settings 3 sec. (Beállítások 3 másodperc)	jelzés, nyomóg.-hange., autom.kikapcsolás és nyelv

További információk → 5. oldal

Szárítás

1

Ajtó nyitása/ruhanemű betöltése / Nyomja meg a programválasztót / állítsa be a programot

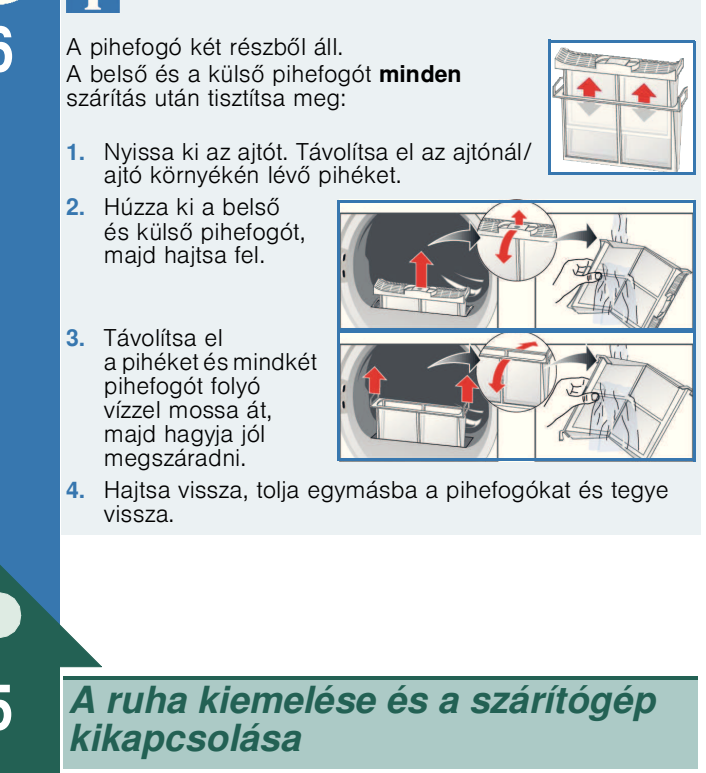
X Zárja be az ajtót

Nyomja meg a Start/Pause (Start/Szünet) ►► gombot

2

Szárítás

3



4

A ruha kiemelése és a szárítógép kikapcsolása

5

6

A kondenzvíztartály kiürítése

A tartályt **minden** szárítás **után** ürítse ki, ne pedig a szárítás alatt!
1. Húzza ki a tartályt és tartsa vízszintes.
2. Öntse ki a kondenzvizet. A tartályt bekattanásig tolja be. Tartsa beaz → *Elhelyezési- és ápolási útmutatót* is a 3. oldalon.

7

8

Pihefogó tisztítása

A pihefogó két részből áll.
A belső és a külső pihefogót **minden** szárítás után tisztítsa meg:

9

10

Kijelzőmező és gombok

● Kijelzőmező
Kérem a szőszszűrőt tisztítani!
Kérem a kondenzvíztartót üríteni!
hőcserélő kiöblítve
Nymógombok
Drying Target (Szárítási)
Less Ironing (Vasaláskönyny)
Finish in (Kész idő)
Options (Opciók)
ecoPerfect
speedPerfect
Memory 1/2
Basic Settings 3 sec. (Beállítások 3 másodperc)

11

12

Útmutatás a ruhaneműhöz ...

Textilák jelzése
Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!
☐ Szárítógépben szárítható
☒ Szárítás normál hőmérsékleten.
☒ Szárítás alacsony hőmérsékleten.
☒ Gépileg nem szárítható.
Az alábbi textilákat ne szárítsa szárítógépben:
- Nem légáteresztő textilák (pl. impregnált).
- Kényes szövetek (selyem, műszálak függönyök) → Meggyűrődhetnek!
- Olajjal szennyezett ruhanemű.
Tippek a szárításhoz
- Az egyenletes szárítás érdekében a ruhaneműt szövettípusa és szárítási program szerint válogassa szét.
- Az apró textilákat (pl. gyerekzoknik) mindig a nagy ruhadarabokkal (pl. törülköző) együtt szárítsa.
- A cipzárat húzza össze, a kapcsokat kapcsolja be, a huzatgombokat gombolja össze.
- A szöveteket, kötényszalagokat stb. kösse össze, szükség esetén használjon mosózsákokat.
- A könnyen kezelhető ruhaneműt ne szárítsa túl → Gyűrődésvédelem!
- A ruhaneműt a levegőn hagyja teljesen megszáradni.
- A ruhaneműt szárítás után ne vasalja ki azonnal, kevés ideig tegye félre → A maradék nedvesség így egyenletesen eloszlik.
- A hurkolt textilák (pl. pólók, trikók) az első szárításnál gyakran összemennek. → Ne használja a szekr.-száraz+ programot.
- A keményített ruhaneműt csak bizonyos feltételekkel lehet szárítógépben szárítani → A keményítő olyan bevonatot képez, amely befolyásolja a szárítást.
- Kéves ruhaneműnél használjon időprogramot.
Környezetvédelem / Takarékosági útmutató
- Szárítás előtt a ruhaneműt alaposan centrifugálja ki a mosógépben → A nagyobb centrifuga-fordulatszám lerövidíti a szárítási időt és csökkenti az energiafogyasztást, könnyen kezelhető ruhanemű is centrifugázható.
- Használja a maximálisan ajánlott töltési mennyiséget, de azt ne lépje túl → *Programáttekintés 7. oldal.*
- Szárításakor jól szellőztesse ki a helyiséget.
- A pihefogót minden szárítási folyamat után tisztítsa meg → *Pihefogó tisztítása 4. oldal.*
- A hűtőlevegő beáramló nyílását hagyja szabadon → Ne tegyen semmit a hűtőrács elé, és ne ragassza le.

13

14

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

15

16

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

17

18

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

19

20

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

21

22

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

23

24

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

25

26

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

27

28

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

29

30

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

31

32

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

33

34

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

35

36

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

37

38

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

39

40

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

41

42

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

43

44

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

45

46

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

47

48

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

49

50

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

51

52

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

53

54

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

55

56

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

57

58

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

59

60

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregegü ruhanemű. Ajánlás: külön szárítsa!

61

62

Programáttekintés

→ Válassza szét a ruhaneműt textil- és szövettípusa szerint. A textiláknak alkalmának kell lenniük szárításra. → Szárítási mód egyedileg válassza → szekr.-száraz, szekr.-száraz és vasal.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többiregü textilák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyregeg

Erre feltétlenül ügyeljen...

! A szárítógép különösen energiatakarékos és műszakilag hideg keringetés jellemzi, amely a hűtőszekrényhez hasonlóan az energiát hatékonyan használja fel.
A szárítógép hőcserélője szárítás közben automatikusan tisztul.
A pihefogót és a kondenzvíztartályban található szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani.

Pihefogó

A pihefogó a szárítás során felfogja a ruhaneműből származó szőszöket és hajszájakat. Az eltömődött pihefogó csökkenti a hőcserélést.
Ezért a pihefogót feltétlenül tisztítsa meg minden szárítás után.
A pihefogót folyó vízzel tisztítsa meg rendszeresen → 4. oldal.
A pihefogó tisztításakor ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen test (pehelytoll, töltőanyag) a légcsatorna nyílásába. Szükség esetén a dobot porszívóval tisztítsa meg előtte.
Ha mégis idegen test kerül a légcsatornába → hívja a vevőszolgálatot.

Szűrő a kondenzvíztartályban

A kondenzvíztartályban lévő szűrő tisztítja a kondenzvizet. Ez a kondenzvíz szükséges az automatikus tisztításhoz. A szűrőt rendszeresen folyó vízben meg kell tisztítani. A szűrő tisztítása előtt feltétlenül ürítse ki a kondenzvíztartályt → Elhelyezési- és ápolási útmutató 3. oldal

Textíliák

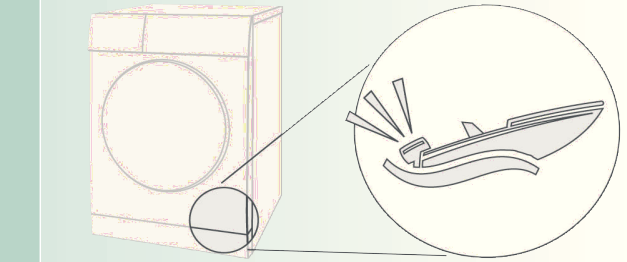
Ne szárítson olyan textíliákat, amelyek oldószerral, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékkel érintkeztek: pl. hajfixáló, körömlakk-lemosó, feltöltőavoltító, mosóbenzin stb.
Ürítse ki a ruhák zsebeit.
Ne szárítson olyan textíliákat, melyek nem légátereszőek.
Ne szárítson erősen pihésedő ruhaneműt.
A gypjút csak a gypjú-programmal frissítse fel, ill. szárítsa.

Fogyasztási értékek

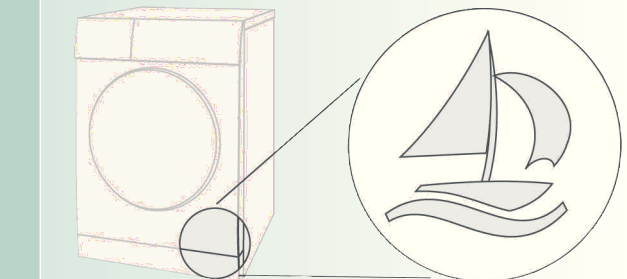
Textíliák/Programok	A textíliák maradék nedvességtartalma centrifugálás után	Száritási idő**	Energia-fogyasztás**
🌀 Pamut 8 kg			
🧺 szekr. száraz*	1400 ford/perc	50 %	162 perc
	1000 ford/perc	60 %	186 perc
	800 ford/perc	70 %	210 perc
👚 vasal. száraz*	1400 ford/perc	50 %	118 perc
	1000 ford/perc	60 %	142 perc
	800 ford/perc	70 %	166 perc
👕 Kímélő mosás 3,5 kg			
🧺 szekr. száraz*	800 ford/perc	40 %	51 perc
	600 ford/perc	50 %	62 perc
** Programbeállítás az érvényben lévő EN61121 szabvány szerinti vizsgálathoz. ** Az értékek a ruha anyagától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a textil maradék nedvességétől továbbá a ruhamennyiségtől függően eltérhetnek a megadott értékektől.			
Textíliák/Programok	Opció	Száritási idő	Éves energia-fogyasztás
🌀 Pamut 8 kg / 4 kg*			
🧺 szekr. száraz	ecoPerfect @***	146 perc / ciklusonként	213 kWh / év
***Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerinti vizsgálathoz és az energiafogyasztás címkézéséhez.			

Normál zörejek

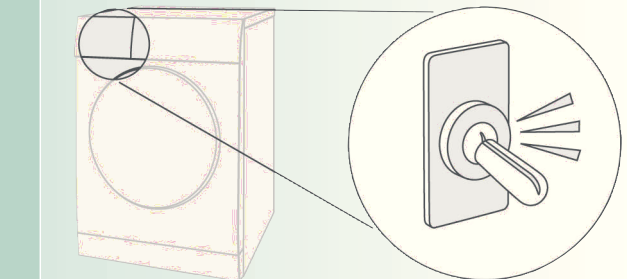
A szárítás során a kompresszor, illetve a szivattyú működése normál zörejeket eredményez.



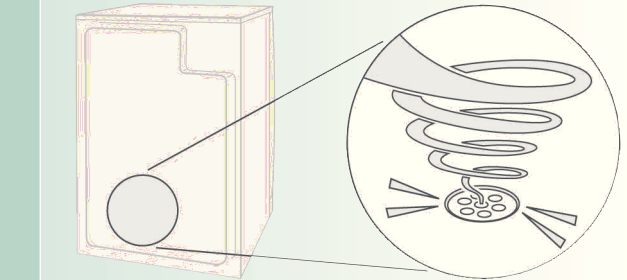
A kompresszor a szárítógépben morgó hangot hallat. A hangerősség és a hangmagasság a választott programtól és a szárítás folyamatától függően változhat.



A szárítógép kompresszora időnként szellőzik, közben zümmögő hang hallatszik.



A szárítógép automatikus tisztítását egy kattánó hang jelzi.



A kondenzvizet egy szivattyú pumpálja a kondenzvíztartályba, ilyenkor hallani lehet a szivattyúzás hangját.

Mi a teendő, ha ...

- !** Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (pl. Ki-/bekapcsolás), kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz.
Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállítás. Bízson a gyártó hozzáértésében. Ezzel biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerviztechnikusok fogják elvégezni, akik eredeti pótalkatrészeket fognak beszerelni.
Az Önhöz legközelebbi **vevőszolgálat** elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok jegyzékében:
– HU 01 489 5461
A vevőszolgálatnak adja meg a készülék termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD) (lásd ajtó belső oldalát).
Kapcsolja ki a szárítógépet a programválasztóval, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.
- Megjelenik a **Kéerm a kondenzvíztartót üríteni!** felirat.
Kondenzvíztartály kiürítése → 4. oldal
Válasszon egy tetszőleges gombot.
Nyomja meg ismét a **Start/Pause ▶|| (Start/Szünet)** gombot.
- Megjelenik a **Kéerm a kondenzvíztartót üríteni!** felirat és a szárítás megszakadt.
A kondenzvíztartály szűrője szennyezett? → Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét → Elhelyezési és ápolási útmutató 3. oldal
- Megjelenik a **Kérem a szőszszűrőt tisztítani!** felirat.
Pihefogó tisztítása → 4. oldal.
Nyomja meg ismét a **Start/Pause ▶|| (Start/Szünet)** gombot.
- A szárítógép nem indul.
Megnyomta a **Start/Pause ▶|| (Start/Szünet)** gombot? Becsukta az ajtót? A környezet hőmérséklete magasabb, mint 5 °C?
- Kifolyik a víz.
A szárítógépet állítsa vízszintes helyzetbe.
A kondenzvíztartályt mindig bekattanásig tolja be.

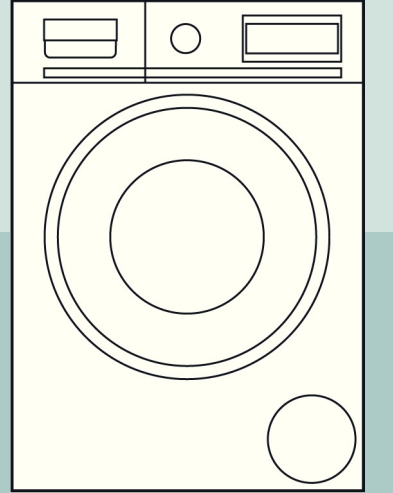
Mi a teendő, ha ...

- A szárítás nem eredményes (a ruhanemű túl nedves).
A meleg ruhaneműt nedvesebbnek érzi, mint amilyen valójában!
A kiválasztott program nem megfelelő a ruhaneműségehez. Használjon másik szárítási programot vagy válassza kiegészítőleg az időprogramot → Programáttekintés 7. oldal
Használja a «🌀 Szárítási igény» opciót → 5. oldal
Vékony vízköréteg a nedvesség-érzékelőkön?
Nedvesség-érzékelők tisztítása → Elhelyezési- és ápolási útmutató 2. oldal
A program megszakad, pl. a kondenzvíztartály tele van, áramkimaradás, az ajtó nyitva van vagy a gép elérte a maximális szárítási időt.
- A szárítási idő túl hosszú.
A pihefogót folyó vízzel tisztítsa meg → 4. oldal.
Elégtelen légbeáramlás → gondoskodjon a légkeringetéstől.
El van zárva a légbeömlő nyílás? Hagyja szabadon → Elhelyezési- és ápolási útmutató 1. oldal.
A környezet hőmérséklete 35 °C-nál magasabb → Szellőztessen.
- A helyiség páratartalma erősen megnő.
Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
- A kijelzőmezőben megjelenik a **Hőcserélő kiöblítva**.
Nincs hiba! A hőcserélő automatikus tisztítása. A kondenzvíztartályt a tisztítási folyamat közben ne ürítse ki.
- Hálózatkimaradás.
Hálózatkimaradásakor a program megszakad. Ha a ruhanemű még túl nedves: Kapcsolja bea készüléket, indítsa újra a programot.
- Időnként további zörejek és rezgés.
Normál zörejek → 10. oldal.

Biztonsági útmutatások

- !** **Vészhelyzet**
– Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzataból, vagy szakítsa meg a biztosítékot.
– A háztartás belső helyiségeiben használja.
– textíliák szárításához használja.
– ne használja a fentiekén kívül más célra.
– ne változtassa meg a műszaki feltételeket vagy tulajdonságait.
– Gyermekek és tájékoztatásban nem részesült személyek nem használhatják a szárítógépet.
– A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett.
– Házállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe.
– Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
Különösen ügyeljen az öngyújtókra → **Robbanásveszély!**
– Ne támaszkodjon vagy üljön az ajtóra → **Borulásveszély!**
– Óvatosan nyissa ki az ajtót. Forró gőz távozhat. A textíliák és a dob forró lehet → **Egészségveszély!**
– Rögzítse a laza vezetékeket vagy tömlőket, **Botlásveszély!**
– 0 °C alatt fagykárosodás keletkezhet.
– A szárítógépet előírászerűen váltakozó áramú védőérintkezős dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa, ellenkező esetben a biztonsága nincs garantálva.
– A vezeték keresztmetszete legyen megfelelő.
– Csak ezzel a jellel ellátott hibaáram-védőkapcsolót használjon:
– A hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz.
– Ne használjon sokpólusú dugaszoló csatlakozót/kapcsolót és/vagy hosszabbító vezetéket.
– A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg nedves kézzel → **Áramütésveszély!**
– A hálózati csatlakozódugót soha ne a vezetéknel fogva húzza ki a csatlakozóaljzataból.
– Ne okozzon károsodást a hálózati vezetéken → **Áramütésveszély!**
– A szárítógépet csak a programleírásoknak megfelelően tölts be, lásd (Programok/textíliák 1. oldal és Programáttekintés 7. oldal). Mielőtt bekapcsolná a szárítógépet - ellenőrizze a tartalmát!
– Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű oldószerral, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékkel szennyezett (pl. hajfixáló, körömlakk-lemosó, feltöltőavoltító, mosóbenzin stb.) → **Tűz- és/robbanásveszély!**
– Por által okozott veszély (pl. szénpor, liszt): Ne használja a szárítógépet → **Robbanásveszély!**
– Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű habanyagot/gumit tartalmaz → Az elasztikus anyagok tönkremehetnek és a szárítógép a habanyagok lehetséges deformálódásától károsodhat.
– A könnyű dolgokat, pl. hosszú haját, a szárítógép légbeömlő nyílása beszívhatja → **Sérülésveszély!**
– Kapcsolja ki a szárítógépet, ha a program befejeződött!
– A desztillált víz/kondenzvíz nem ivóvíz, és pihével szennyezett lehet!
– A szárítógépet hiba vagy hibagyánú esetén ne használja, javítás csak vevőszolgálaton keresztül.
– Ne használjon hibás hálózati vezetékekkel rendelkező szárítógépet. A hibás hálózati vezetéket a veszélyek elkerülése érdekében csak a vevőszolgálatl cseréltesse ki.
- Hiba**
– Biztonsági okokból csak eredeti pótalkatrészt és –tartozékokat használjon.
– Szárítógép: húzza ki a hálózati csatlakozódugót, **ezután** vágja el a készülék hálózati vezetékeit.
Engedélyezett hulladéklerakóhelyen ártalmatlanítsa.
– Csomagolás: ne adja oda a gyerekeknek a csomagolóanyagot → **Fulladásveszély!**
– A hőcserélő a Kiotói Jegyzőkönyvben rögzített R407c fluortartalmú üvegházhatású gázt tartalmaz → szakszerűen ártalmatlanítsa. Töltési mennyiség: 0,315 kg.
– Az összes anyag környezetkímélő és újrahasznosítható. Környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
- Alkatrészek Ártalmatlanítás**
– Szárítógép: húzza ki a hálózati csatlakozódugót, **ezután** vágja el a készülék hálózati vezetékeit.
Engedélyezett hulladéklerakóhelyen ártalmatlanítsa.
– Csomagolás: ne adja oda a gyerekeknek a csomagolóanyagot → **Fulladásveszély!**
– A hőcserélő a Kiotói Jegyzőkönyvben rögzített R407c fluortartalmú üvegházhatású gázt tartalmaz → szakszerűen ártalmatlanítsa. Töltési mennyiség: 0,315 kg.
– Az összes anyag környezetkímélő és újrahasznosítható. Környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

! Tartsa szem előtt a 13. oldalon található biztonsági útmutatásokat!



Ruhaszárító automata

Használati utasítás

A szárítógépet csak a jelen használati utasítás és az **Elhelyezési- és ápolási útmutatás** elolvasása után helyezze üzembe!

hu

SIEMENS

A szárítógép

Gratulálunk - Ön egy korszerű, kiváló minőségű, Siemens márkájú háztartási készüléket választott.
A hőszivattyúval és a hőcserélő automatikus tisztításával rendelkező kondenzációs szárítógépet takarékos energiafogyasztás jellemzi.
A gyártó minden kiszállított szárítógép működőképességét és kifogástalan állapotát gondosan ellenőrzi.
Kérdések esetén vevőszolgálatunk készséggel áll rendelkezésére.

Környezetbarát módon történő ártalmatlanítás
A csomagolást környezetbarát módon kell ártalmatlanítani.
Ez a készülék megfelel a 2002/96/EG számú, az elektromos és elektronikus használt készülékekről szóló európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Az irányelv előírja a berendezések hulladékainak a visszavételére és hasznosítására vonatkozóan egész Európára érvényes kereteket.

További információkat talál a termékeinkhez, tartozékokhoz, alkatrészekhez és a szervizhez a: www.siemens-home.com oldalon.

Tartalom

	Oldal
Előkészítés	2
Kezelőtábla	2
Szárítás	3/4
Kijelzőmező és gombok	5
Útmutatás a ruhaneműhöz	6
Programáttekintés	7
Erre feltétlenül ügyeljen...	8
Fogyasztási értékek	9
Normál zörejek	10
Mi a teendő, ha ... / Vevőszolgálat	11/12
Biztonsági útmutatások	13

Rendeltetésszerű használat

- csak háztartásban,
 - csak olyan textíliák szárításához, melyeket vízzel mostak.
- !** A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett!
Háziállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe!
A szárítógépet 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint kellő tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek csak felügyelettel vagy egy felelős személy irányítása mellett használhatják.

Programok / Textíliák

Részletes program- és textílattekintés
→ Programáttekintés 7. oldal.
Vegye figyelembe a ruhacímkén található útmutatásokat.
A szárítási mód, az időelőválasztás és az opciók egyedileg megválaszthatók a választott programtól és a program haladásától függően.

Cottons	Pamut	strapabíró textíliák
Easy-Care	Kímélő mosás	textíliák műszálból vagy kevert szövetből
Mixed Fabrics	Mix	vegyes ruhaneműkhöz pamutból és szintetikus anyagból
Shoes in basket	Cipő szár. kosárban	cipők
Wool in basket	Gyap. szár. kosárban	kézzel- vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textíliák
Towels	Törülköző	frottír ruhanemű pl. törülközők és fürdőköpenyek
Timed Progr. Warm	Idő meleg	minden textílfajtához, kivéve gyapjú és selyem
Shirts Business	Ingekb./Business	ingek és blúzok pamutból és kevert szövetből
Downs	Pehelypaplan	párnák és paplanok
Outdoor	Outdoor	kültéri ruházat membránréteggel és víztaszító textíliák
Super 40'	Szuper 40	szintetikus anyag, pamut vagy kevert szövet
Dark Wash Jeans	Farmer	farmer/denim textíliák
Blankets	Takaró	szintetikus tartalmú nagy steppelt textíliák
Lingerie	Fehérnemű	különösen kényes, műszálas, pamut vagy kevertszál textíliákhoz

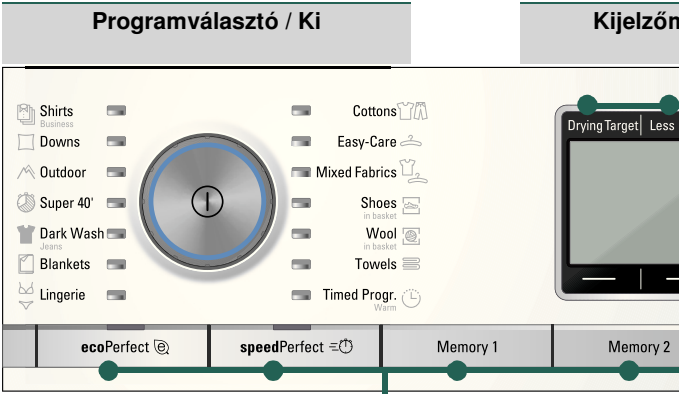
Előkészítés

Elhelyezés → Elhelyezési- és ápolási útmutató

! Soha ne h...
szárítógép...
Tájékoztas...



i A készüléket a programválasztó közepén található 1 gombbal le- és kikapcsolni.
A programokat a programválasztón található külső gyűrű elforgatásával lehet kiválasztani (mindkét irányban forgatható). A kiválasztott program megjelenik.



ecoPerfect	energia-megtakarítási programlefutás
speedPerfect	gyorsított programlefutás
Memory 1	Egyedi beállítások tárolása és lekérdezése
Memory 2	
Start/Pause (Start/Szünet)	A program indítása vagy szünet

Funkciók módosítása a kijelzőn	
Drying Target (Szárítási)	
Less Ironing (Vasaláskönnny)	
Finish in (Kész idő)	
Options (Opciók)	
Basic Settings 3 sec. (Beállítások 3 másodperc)	

Használja a meghibásodott gépet!
Kérje a vevőszolgálatot!

Ellenőrizze a szárítógépet

Csak száraz kézzel!
Csak a csatlakozódugónál fogja meg!

Dugja be a hálózati csatlakozót

Mosandó ruhanemű szétválogatása

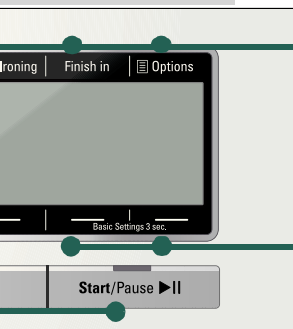
Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből.
Ügyeljen az öngyújtókra!
A dob betöltés előtt legyen üres!

Lásd a programáttekintést a 7. oldalon.

Lehet
használni
program

**Ajtó nyitása/ruhanemű betöltése /
Nyomja meg a programválasztót /
állítsa be a programot**

Kezelő / Gombok



Zárja be az ajtót

Start/Pause ►►

**Nyomja meg a
Start/Pause
(Start/Szünet) ►► gombot**

Használja a gombokkal

szekr.-szárász+, szekr.-szárász, vasal.-szárász

A gyűrődésvédelem funkció max. 120 percig állítható be

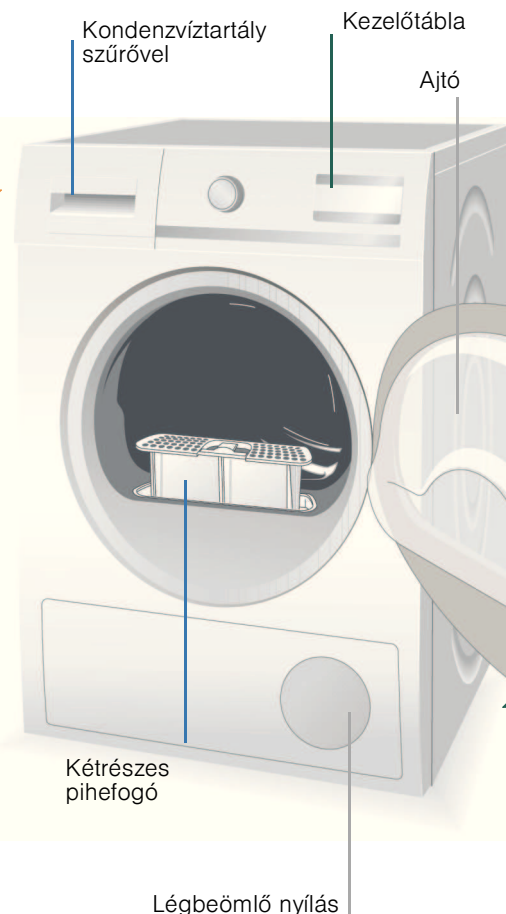
Időelőválasztás/Gyerekzár

centrifuga fordulat, Szárítási igény, kímélő szárítás

Elzárás, nyomóg.-hange., autom.kikapcsolás és nyelv

További információk → 5. oldal

Szárítás



Szárítás

A kondenzvíztartály kiürítése

A tartályt **minden** szárítás **után** ürítse ki, ne pedig a szárítás alatt!

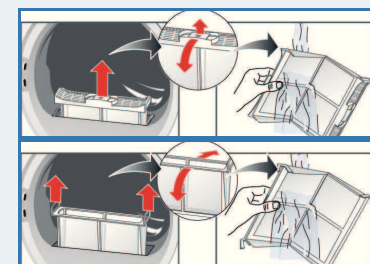
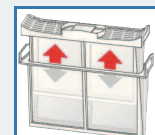
1. Húzza ki a tartályt és tartsa vízszintesen.
2. Öntse ki a kondenzvizet. A tartályt bekattanásig tolja be. Tartsa beaz → Elhelyezési- és ápolási útmutatót is a 3. oldalon.

Pihefogó tisztítása

A tiszta pihefogó csökkenti az áramfogyasztást.

A pihefogó két részből áll.
A belső és a külső pihefogót **minden** szárítás után tisztítsa meg:

1. Nyissa ki az ajtót. Távolítsa el az ajtónál/ajtó környékén lévő pihéket.
2. Húzza ki a belső és külső pihefogót, majd hajtsa fel.
3. Távolítsa el a pihéket és mindkét pihefogót folyó vízzel mossa át, majd hagyja jól megszáradni.
4. Hajtsa vissza, tolja egymásba a pihefogókat és tegye vissza.



A ruha kiemelése és a szárítógép kikapcsolása

Program vége.

Program megszakítása

1. Nyissa ki az ajtót vagy nyomja meg a **Start/Pause ►►** (**Start/Szünet**) gombot, a szárítási folyamat megszakad.
2. Tegyen be még ruhaneműt vagy vegyen ki és zárja be az ajtót.
3. Szükség esetén válasszon újra programot és kiegészítő funkciót. Nyomja meg a **Start/Pause ►►** (**Start/Szünet**) gombot. A **Finish in (Kész idő)** néhány perc múlva aktualizálódik.

Kijelzőmező és gombok

Kijelzőmező

Kérem a szösszűrőt tisztítani!	Pihefogó tisztítása → 4. oldal
Kérem a kondenzvíztartót üríteni!	Kondenzvíztartály kiürítése → 4. oldal és/vagy a kondenzvíztartályban lévő szűrő tisztítása → Elhelyezési- és ápolási útmutató 3. oldal
hőcserélő kiöblítva	A hőcserélő automatikus tisztítása. A kondenzvíztartályt a kijelzés közben ne ürítse ki.

Nyomógombok

Drying Target (Szárítási)	Válassza ki a szárítási módot (pl. szekr.-száráz) ill. a szárítási időt (20 perctől 3 óra 30 percig, modelltől és programtól függően). sekr.-száráz+: Vastag, többretegű ruhaneműhöz. szár.-száráz: Egyrétegű ruhaneműhöz. vasal.-száráz: A ruhanemű vasalásra alkalmas (Ruhanemű vasalása a gyűrődések elkerülése érdekében).
Less Ironing (Vasaláskönnny)	A dob a program befejeződése után rendszeres időközönként mozog a gyűrődések elkerülése érdekében. Az automatikus gyűrődésvédelmi funkció 30 perces lépésekben beállítható 120 percig a standard beállítás minden programhoz 60 perc
Finish in (Kész idő)	Egy program kiválasztásakor megjelenik a száradás várható időtartama maximális ruhamennyiségnél. Szárítás közben a nedvesség-érzékelők felismerik a tényleges ruhamennyiséget és korrigálják a program időtartamát. Eközben a Finish in (Kész idő) látható a kijelzőn. A Finish in (Kész idő) órák lépésekben, max. 24 óráig elhalasztható. Addig nyomja a Finish in (Kész idő) gombot, amíg a kijelzőn a kívánt számú óra nem látható (h=óra). Gyerekzár: Aktiválás/Hatástalanítás → Indítsa el a programot, nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a kijelzőmező felett található Finish in (Kész idő) gombot.
Options (Opciók)	centrifuga fordulat; Szárítási igény; Kímélő szárítás A választott programtól függően egyes opciók nem választhatók. centrifuga fordulat: Az a centrifuga-fordulatszám, amellyel a mosógép centrifugáz → kizárólag a várható szárítási időtartam pontos kijelzéséhez (Finish in (Kész idő)). Szárítási igény: A szárítás eredménye (pl. szekr.-száráz) három fokozatban (+1 - max. +3) növelhető, kivétel: Időprogramok → beprogramozott beállítás = 0. A beállítás egy program finombeállítását követően a többi programnál is megmarad. kímélő szárítás: Csökkentett hőmérséklet kényes textíliákhoz , hosszabb szárítási idő mellett; pl. poliakril, poliamid vagy elasztán.
ecoPerfect 	Energiamegtakarításhoz hosszabb szárítási idővel.
speedPerfect 	Szárítás rövidebb idő alatt nagyobb energiafogyasztás mellett.
Memory 1/2	A használt egyéni programbeállítások tárolására. A kívánt programot válassza ki a programválasztóval. Tartsa nyomva a Memory 1/2 gombot 3 másodpercig, amíg a kívánt program eltárolódik. A tárolt program kiválasztásához röviden nyomja meg a Memory 1/2 gombot. A Memory 1/2 lekérdezett programja megjelenik a kijelzőmezőn.
Basic Settings 3 sec. (Beállítások 3 másodperc).	jelzés, nyomóg.-hange., autom.kikapcsolás és nyelv. Az Einstellungen 3 Sek. Basic Settings 3 sec. (Beállítások 3 másodperc). gombokat nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva 3 másodpercig, hogy a menübe jusson. jelzés, nyomóg.-hange.: Választható hangjelzés-erősség: ki - csendes - közepes - hangos - nagyon hangos. autom.kikapcsolás: Aktiválás/Hatástalanítás az Einstellungen 3 Sek. Basic Settings 3 sec. (Beállítások 3 másodperc). gombok megnyomásával. A szárítógép, a választástól függően, 15, 30 vagy 60 perc után automatikusan kikapcsol. A beállítás a Less Ironing (Vasaláskönnny) vagy a program vége után aktív. nyelv: A kívánt nyelv kiválasztása.

Útmutatás a ruhaneműhöz ...



Textíliák jelzése

Vegye figyelembe a gyártó ápolási utasításait!

- ☐ Szárítógépben szárítható
- Szárítás normál hőmérsékleten.
- Szárítás alacsony hőmérsékleten.
- Gépileg nem szárítható.



Az alábbi textíliákat ne szárítsa szárítógépben:

- Nem légáteresztő textíliák (pl. impregnált).
- Kényes szövetek (selyem, műszálal függönyök) → Meggyűrődhetnek!
- Olajjal szennyezett ruhanemű.



Tippek a szárításhoz

- Az egyenletes szárítás érdekében a ruhaneműt szövetfajta és szárítási program szerint válogassa szét.
- Az apró textíliákat (pl. gyerekzoknik) mindig a nagy ruhadarabokkal (pl. törülköző) együtt szárítsa.
- A cipzárat húzza össze, a kapszokat kapcsolja be, a huzatgombokat gombolja össze. A szövetöveket, kötényszalagokat stb. kösse össze, szükség esetén használjon mosózsákokat.
- A könnyen kezelhető ruhaneműt ne szárítsa túl → Gyűrődésveszély! A ruhaneműt a levegőn hagyja teljesen megszáradni.
- A ruhaneműt szárítás után ne vasalja ki azonnal, kevés ideig tegye félre → A maradék nedvesség így egyenletesen eloszlik.
- A hurkolt textíliák (pl. pólók, trikók) az első szárításnál gyakran összemennek. → Ne használja a **sekr.-száráz+** programot.
- A keményített ruhaneműt csak bizonyos feltételekkel lehet szárítógépben szárítani → A keményítő olyan bevonatot képez, amely befolyásolja a szárítást.
- Az öblítőszer a szárítandó ruhanemű mosásakor a gyártó utasításai szerint adagolja.
- Kevés ruhamennyiségnél használjon időprogramot.

Környezetvédelem / Takarékosági útmutató

- Szárítás előtt a ruhaneműt alaposan centrifugázza ki a mosógépben → A nagyobb centrifuga-fordulatszám lerövidíti a szárítási időt és csökkenti az energiafogyasztást, könnyen kezelhető ruhanemű is centrifugázható.
- Használja a maximálisan ajánlott töltési mennyiséget, de azt ne lépje túl → *Programáttekintés 7. oldal.*
- Szárításkor jól szellőztesse ki a helyiséget.
- A pihefogót minden szárítási folyamat után tisztítsa meg → *Pihefogó tisztítása 4. oldal.*
- A hűtőlevegő beáramló nyílását hagyja szabadon → Ne tegyen semmit a hűtőrács elé, és ne ragassza le.

Programáttekintés

Programáttekintés

→ Válogassa szét a ruhaneműt textil- és szővettfajta szerint. A textíliáknak alkalmasnak kell lenniük szárításra.

→ Szárítási mód egyedileg választható → szekr.-száraz és szekr.-száraz+ vasal.-száraz és szekr.-száraz (modellől és programtól függően). A szárítási fok finombeállítás lehetséges (programtól függően). A többretegű textíliák hosszabb szárítási időt igényelnek mint az egyrétegű ruhaneműk. Ajánlás: külön szárítsa!

Programok	max.	Ruha anyaga		Opciók és útmutatások
 Pamut	8 kg/ 5 kg*	strapabíró textiliák, kiőzhető textiliák pamutból vagy lenből		
 Kímélő mosás	3,5 kg	textiliák műszálból vagy kevert szövetből		
 Mix	3,5 kg	vegyes ruhaneműkhöz pamutból és szintetikus anyagból		
 Cipő szár. kosárban	1 pár	cipők		Csak külön kosárral → ld. gyapjúkosár leírás.
 Gyap. szár. kosarb.	1 kg	kézzel-vagy géppel mosható gyapjú vagy részben gyapjú textiliák		Csak külön kosárral → ld. gyapjúkosár leírás.
 Törülköző	3,5 kg	frottír ruhanemű pl. törülközők és fűrdőköpenyek		
 Idő meleg		minden textiltíjához, kivéve gyapjú és selyem		Előszárított, többrétegű textiliákhoz vagy kisméretű ruhaneműkhöz. Utánszáritáshoz is.
 Ingek/Business	1,5 kg	ingek és blúzok pamutból és kevert szövetből		A gyűrődések csökkennek. A textiliákat nem szárítja meg teljesen.
 Pehelypaplan	1,5 kg	párnák és paplanok		Egyenként szárítsa.
 Outdoor	2 kg	kültéri ruházat membránréteggel és víztaszító textiliák		Különösen kímélő.
 Szuper 40	2 kg	szintetikus anyag, pamut vagy kevert szövet		Kímélve szárítandó textiliák.
 Farmer	6 kg	farmer/denim textiliák		
 Takaró	2 kg	szintetikus tartalmú nagy steppelt textiliák		Nem pehelytollas.
 Fehérnemű	2 kg	különösen kényes, műszálas, pamut vagy kevertszálas textiliákhoz		

*csökkentett ruhamennyiség a **speed**Perfect opcionál

9208 / 9000811902



Siemens Electrogeräte GmbH
Carl-Wery Str. 34
81739 München/Deutschland

WT48Y780EU

Erre feltétlenül ügyeljen...



A szárítógép különösen energiatakarékos és műszakilag hideg keringetés jellemzi, amely a hűtőszekrényhez hasonlóan az energiát hatékonyan használja fel.
A szárítógép hőcserélője szárítás közben automatikusan tisztul.
A pihefogót és a kondenzvíztartályban található szűrőt rendszeresen meg kell tisztítani.

A szárítógépet soha ne üzemeltesse a pihefogó és a kondenzvíztartályban található szűrő nélkül!

Pihefogó

A pihefogó a szárítás során felfogja a ruhaneműből származó szőszöket és hajsálakat. Az eltömődött pihefogó csökkenti a hőcserélést.

Ezért a pihefogót feltétlenül tisztítsa meg minden szárítás után.

A pihefogót folyó vízzel tisztítsa meg rendszeresen → 4. oldal.

A pihefogó tisztításakor ügyeljen rá, hogy ne kerüljön idegen test (pehelytoll, töltőanyag) a légcsatorna nyílásába. Szükség esetén a dobot porszívóval tisztítsa meg előtte.

Ha mégis idegen test kerül a légcsatornába → hívja a vevőszolgálatot.

Szűrő a kondenzvíztartályban

A kondenzvíztartályban lévő szűrő tisztítja a kondenzvizet. Ez a kondenzvíz szükséges az automatikus tisztításhoz. A szűrőt rendszeresen folyó vízben meg kell tisztítani. A szűrő tisztítása előtt feltétlenül ürítse ki a kondenzvíztartályt → Elhelyezési- és ápolási útmutató 3. oldal

Textíliák

Ne szárítson olyan textíliákat, amelyek oldószerral, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékkel érintkeztek: pl. hajfixáló, körömlakk-lemosó, folteltávolító, mosóbenzin stb.

Ürítse ki a ruhák zsebeit.

Ne szárítson olyan textíliákat, melyek nem légáteresztőek.

Ne szárítson erősen pihésedő ruhaneműt.

A gyapjút csak a gyapjú-programmal frissítse fel, ill. szárítsa.

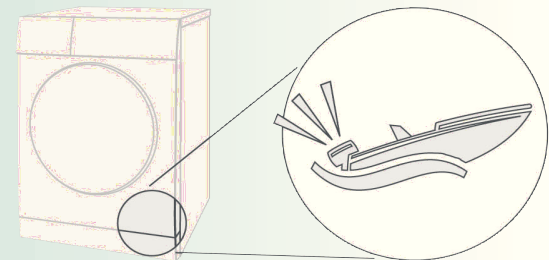
Fogyasztási értékek

Textíliák/Programok	A textíliák maradék nedvességtartalma centrifugálás után		Szárítási idő**	Energia-fogyasztás**
👕 Pamut 8 kg				
👕 szekr. száraz*	1400 ford/perc	50 %	162 perc	1,44 kWh
	1000 ford/perc	60 %	186 perc	1,71 kWh
	800 ford/perc	70 %	210 perc	1,98 kWh
👚 vasal. száraz*	1400 ford/perc	50 %	118 perc	1,06 kWh
	1000 ford/perc	60 %	142 perc	1,32 kWh
	800 ford/perc	70 %	166 perc	1,59 kWh
👚 Kímélő mosás 3,5 kg				
👕 szekr. száraz*	800 ford/perc	40 %	51 perc	0,46 kWh
	600 ford/perc	50 %	62 perc	0,55 kWh
** Programbeállítás az érvényben lévő EN61121 szabvány szerinti vizsgálathoz.				
** Az értékek a ruha anyagától, a szárítandó ruhanemű összetételétől, a textil maradék nedvességtől továbbá a ruhamennyiségtől függően eltérhetnek a megadott értékektől.				

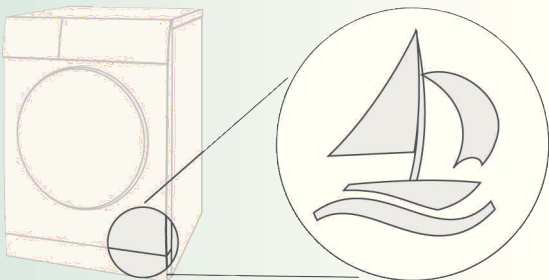
Textíliák/Programok	Opció	Szárítási idő	Éves energia-fogyasztás
👕 Pamut 8 kg / 4 kg*			
👕 szekr. száraz	ecoPerfect 🌀***	146 perc / ciklusonként	213 kWh / év
*** Programbeállítás a 2010/30/EU irányelv szerinti vizsgálathoz és az energiafogyasztás címkézéséhez.			

Normál zörejek

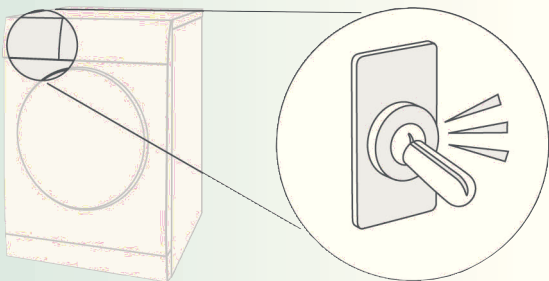
A szárítás során a kompresszor, illetve a szivattyú működése normál zörejeket eredményez.



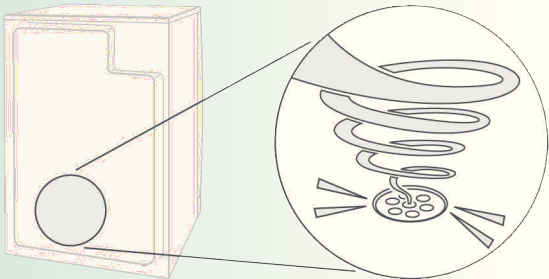
A kompresszor a szárítógépben morgó hangot hallat. A hangerősség és a hangmagasság a választott programtól és a szárítás folyamatától függően változhat.



A szárítógép kompresszora időnként szellőzik, közben zümmögő hang hallatszik.



A szárítógép automatikus tisztítását egy kattánó hang jelzi.



A kondenzvizet egy szivattyú pumpálja a kondenzvíztartályba, ilyenkor hallani lehet a szivattyúzás hangját.

Mi a teendő, ha ...



Ha nem tudja saját kezűleg elhárítani a problémát (pl. Ki-/bekapcsolás), kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen a felesleges kiszállás. Bízson a gyártó hozzáértésében. Ezzel biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerviztechnikusok fogják elvégezni, akik eredeti pótalkatrészeket fognak beszerezni. Az Önhöz legközelebbi **vevőszolgálat** elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok jegyzékében:

– HU 01 489 5461

A vevőszolgálatnak adja meg a készülék termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD) (lásd ajtó belső oldalát).

Kapcsolja ki a szárítógépet a programválasztóval, és húzza ki a csatlakozóaljzatból a hálózati csatlakozódugót.

● Megjelenik a Kéerm a kondenzvíztartót üríteni! felirat.	Kondenzvíztartály kiürítése → 4. oldal Válasszon egy tetszőleges gombot. Nyomja meg ismét a Start/Pause ► (Start/Szünet) gombot.
● Megjelenik a Kéerm a kondenzvíztartót üríteni! felirat és a szárítás megszakadt.	A kondenzvíztartály szűrője szennyezett? → Tisztítsa meg a kondenzvíztartály szűrőjét → Elhelyezési és ápolási útmutató 3. oldal
● Megjelenik a Kérem a szőszszűrőt tisztítani! felirat.	Pihfogó tisztítása → 4. oldal. Nyomja meg ismét a Start/Pause ► (Start/Szünet) gombot.
● A szárítógép nem indul.	Megnyomta a Start/Pause ► (Start/Szünet) gombot? Becsukta az ajtót? A környezet hőmérséklete magasabb, mint 5 °C?
● Kifolyik a víz.	A szárítógépet állítsa vízszintes helyzetbe. A kondenzvíztartályt mindig bekattanásig tolja be.

Mi a teendő, ha ...

●	A szárítás nem eredményes (a ruhanemű túl nedves).	A meleg ruhaneműt nedvesebbnek érzi, mint amilyen valójában! A kiválasztott program nem megfelelő a ruhaneműviszonyokhoz. Használjon másik szárítási programot vagy válassza kiegészítőleg az időprogramot → <i>Programáttekintés 7. oldal</i> Használja a « Szárítási igény» opciót → 5. oldal Vékony vízkőréteg a nedvesség-érzékelőkön? Nedvesség-érzékelők tisztítása → <i>Elhelyezési- és ápolási útmutató 2. oldal</i> A program megszakad, pl. a kondenzvíztartály tele van, áramkimaradás, az ajtó nyitva van vagy a gép elérte a maximális szárítási időt.
●	A szárítási idő túl hosszú.	A pihefogót folyó vízzel tisztítsa meg → 4. oldal. Elégtelen légbeáramlás → gondoskodjon a légkeringetésről. El van zárva a légbeömlő nyílás? Hagyja szabadon → <i>Elhelyezési- és ápolási útmutató 1. oldal</i> . A környezet hőmérséklete 35 °C-nál magasabb → Szellőztessen.
●	A helyiség páratartalma erősen megnő.	Alaposan szellőztesse ki a helyiséget.
●	A kijelzőmezőben megjelenik a Hőcserélő kiöblítve .	Nincs hiba! A hőcserélő automatikus tisztítása. A kondenzvíztartályt a tisztítási folyamat közben ne ürítse ki.
●	Hálózatkimaradás.	Hálózatkimaradáskor a program megszakad. Ha a ruhanemű még túl nedves: Kapcsolja be a készüléket, indítsa újra a programot.
●	Időnként további zörejek és rezgés.	Normál zörejek → 10. oldal.

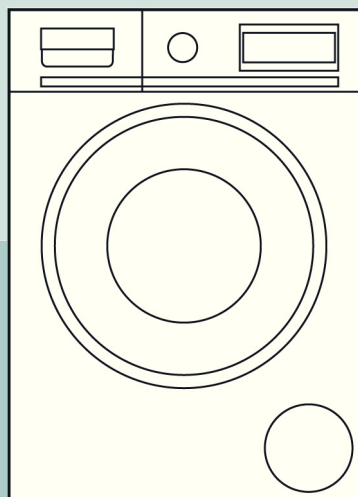
Biztonsági útmutatások



Vészhelyzet	Azonnal húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból, vagy szakítsa meg a biztosítékot.
A szárítógépet CSAK...	- a háztartás belső helyiségeiben használja. - textíliák szárításához használja.
A szárítógépet SOHA...	- ne használja a fentiekben kívül más célra. - ne változtassa meg a műszaki feltételeket vagy tulajdonságait.
Veszélyek	- Gyermekek és tájékoztatásban nem részesült személyek nem használhatják a szárítógépet. - A gyermekeket ne hagyja felügyelet nélkül a szárítógép mellett. - Háziállatokat ne engedjen a szárítógép közelébe. - Minden tárgyat vegyen ki a zsebekből. - Különösen ügyeljen az öngyújtókra → Robbanásveszély! - Ne támaszkodjon vagy üljön az ajtóra → Borulásveszély! - Óvatosan nyissa ki az ajtót. Forró gőz távozhat. A textíliák és a dob forró lehet → Égésveszély!
Elhelyezés	- Rögzítse a laza vezetékeket vagy tömlőket, Botlásveszély! 0 °C alatt fagykárosodás keletkezhet.
Hálózati csatlakozás	- A szárítógépet előírászerűen váltakozó áramú védőérintkezős dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa, ellenkező esetben a biztonsága nincs garantálva. - A vezeték keresztmetszete legyen megfelelő. - Csak ezzel a jellel ellátott hibaáram-védőkapcsolót használjon: - A hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat illeszkedjen egymáshoz. - Ne használjon sokpólusú dugaszoló csatlakozót/kapcsolót és/vagy hosszabbító vezetéket. - A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg nedves kézzel → Áramütésveszély! - A hálózati csatlakozódugót soha ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozóaljzattól. - Ne okozzon károsodást a hálózati vezetéken → Áramütésveszély!
Üzemelés	- A szárítógépet csak a programleírásoknak megfelelően tölts be, lásd (<i>Programok/textíliák 1. oldal és Programáttekintés 7. oldal</i>). Mielőtt bekapcsolná a szárítógépet - ellenőrizze a tartalmát! - Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű oldószerrel, olajjal, viasszal, zsírral vagy festékkel szennyezett (pl. hajfixáló, körömlakk-lemosó, folteltávolító, mosóbenzin stb.) → Tűz- és robbanásveszély! - Por által okozott veszély (pl. szénpor, liszt): Ne használja a szárítógépet → Robbanásveszély! - Ne használja a szárítógépet, ha a ruhanemű habanyagot/gumit tartalmaz → Az elasztikus anyagok tönkremehetnek és a szárítógép a habanyagok lehetséges deformálódásától károsodhat. - A könnyű dolgokat, pl. hosszú hajat, a szárítógép légbeömlő nyílása beszívhatja → Sérülésveszély! - Kapcsolja ki a szárítógépet, ha a program befejeződött! - A desztillált víz/kondenzvíz nem ivóvíz, és pihével szennyezett lehet!
Hiba	- A szárítógépet hiba vagy hibagyanú esetén ne használja, javítás csak vevőszolgálaton keresztül. - Ne használjon hibás hálózati vezetékekkel rendelkező szárítógépet. A hibás hálózati vezetéket a veszélyek elkerülése érdekében csak a vevőszolgálatlal cseréltesse ki.
Alkatrészek Ártalmatlanítás	- Biztonsági okokból csak eredeti pótalkatrészt és -tartozékokat használjon. - Száritógép: húzza ki a hálózati csatlakozódugót, ezután vágja el a készülék hálózati vezetékeit. - Engedélyezett hulladéklerakóhelyen ártalmatlanítsa. - Csomagolás: ne adja oda a gyerekeknek a csomagolóanyagot → Fulladásveszély! - A hőcserélő a Kiotói Jegyzőkönyvben rögzített R407c fluortartalmú üvegházhatású gázt tartalmaz → szakszerűen ártalmatlanítsa. Töltési mennyiség: 0,315 kg. - Az összes anyag környezetkímélő és újrahasznosítható. Környezetbarát módon ártalmatlanítsa.



Tartsa szem előtt
a 13. oldalon található
biztonsági
útmutatásokat!



Ruhaszárító automata

Használati utasítás

hu



A szárítógépet csak a jelen használati utasítás és
az **Elhelyezési- és ápolási útmutatás** elolvasása
után helyezze üzembe!

SIEMENS